



摘要

In This Page

●James A. Dorn : Vice President of CatoInstitute U.S. James A. Dorn notes that, from 1980 to 2002, the economic freedom in China has raised from 3.7 to 5.7 (on a 10 grade basis). Dorn calls on the US to officially recognize the Market Economy of China.

● Dorn admits that economy in China has been a bit "overheated" from the perspective of Consumer Price Indexes (CPI) and a low-grade deflation in China's economy. Over investment and inflation calls for adjustment.

● China Government's macro-economic control has gained global concern. Dorn reckons that the health of China's economy contributes a lot to the world economy. Dorn thinks that China is one of the most important members of WTO, and a stable and prosperous China will only benefits the world.

(杨文策 编译)

本版撰文：  
深圳商报记者 徐松兰

本版摄影：  
深圳商报记者 张小禹



美国卡图研究所副所长詹姆斯·多恩：

# 不应把中国视作威胁

本届论坛演讲嘉宾詹姆斯·多恩(James A. Dorn)是美国著名的卡图研究所(Cato Institute)副所长。多恩长期关注中国的经济改革,对中国经济发展中的热点问题提出了自己的观点。

## 中国是世界最开放经济体之一

与那些对中国经济高速增长存在疑虑与不安、并认为会对美国安全构成威胁的人不同,詹姆斯·多恩一直坚定地认为美国应当保持对中国的接触政策,让中美贸易自由化程度越来越高,而结果必然是中美的双赢。其实早在2002年时,詹姆斯·多恩就曾明确表达过他的这一观点。

詹姆斯·多恩认为,根据《世界经济自由 2004年度报告》提供的数字,从1980年到2002年,中国的经济自由度从3.8提高到5.7(10为最高分)。自2002年以来,中国经济自由化程度进一步提高,高度市场化的沿海省份如福建、广东和浙江更是如此。

多恩还呼吁,美国应该以新西兰和其他国家为榜样,尽快正式承认中国市场经济地位。事实上,使用所谓的“非市场经济方法”来推行反倾销有很大的缺

陷,其结果是使中国无法实现其合法的比较价格优势。詹姆斯·多恩抱怨说,“尽管俄罗斯经济改革比中国晚,经济自由度比中国低,美国和欧盟都承认了俄罗斯的市场经济地位。”

## 中国宏观调控是必要的

对于中国目前正在进行的宏观调控,多恩认为,中国经济确实已经过热。“从消费者物价指数看,中国经济已由通货紧缩变成了轻度通货膨胀。资产价格的上涨更为严重,住房、水泥、钢铁等的价格在飙升。”多恩说,“通货膨胀和过度投资的增加确实需要调整。中国让固定资产投资过度增加的时间越长,最后调整的代价就越大。”

对于中国目前实行的控制信贷政策,多恩认为,“控制信贷是政府惟一可用的手段。但长远看,控制信贷作用有限,因为地方官员可以从发展中获益,有单纯追求发展的动力。最好的方案就是建立真正的资本市场,让市场的供求关系决定利息率。同时,中国人民银行必须通过减缓基础货币的增长,来控制信贷和货币的增加。”

但多恩认为,随着热钱流入中国,这一途径变得越来越难,

因为银行不可能同时控制货币量的增加(从而控制通货膨胀)和盯住汇率,除非它能紧紧地控制资本。

中国对经济的宏观调控已经引起全世界的关注。多恩认为,在中国已经市场化的地区,经济仍然会发展强劲。受影响最大的可能是脆弱的国有企业和国有银行。此外,房地产也会受到影响。

## 美国必须与中国互利合作

对于颇多争议的中国“市场经济地位”问题,多恩认为,“非市场经济体”做法使中国受了不公待遇。它阻碍中国实现其相对的成本优势。此外,中国的经济自由评级高于俄罗斯的“非市场经济体”标签。“美国应该对中国做同样的事情,美国消费者将从中得到实惠。”

他提出,不应让保护主义者的好恶主宰未来的中美关系。不应把中国看作威胁,相反必须与中国进行互利合作。应在许多方面继续贸易自由化和接触,包括允许中国学生到美国留学的更为开明的签证政策,尤其是在法律、经济和人文领域,将带来长期的好处。

## 以全球视野看今天未来

詹姆斯·多恩一直是个坚定的“挺中派”。他曾亲自撰文,对美中安全审议委员会年度报告中所提出的对中国进行围堵的政策进行驳斥。他旗帜鲜明地指出,“中国加入世界市场竞争的愿望是消费者的福音,这并不对美国的安全构成威胁。”

多恩多次公开表示,“背弃接触政策,重回围堵政策的老路,把中国作为敌人而不是一个正常的大国来对待,是大错特错的。维持与中国的关系,避免极端对抗或一厢情愿的思维,将是美国政策制订者在今后10年面临的重大挑战之一。”

多恩强调,美国的一些贸易保护主义者经常对日益扩大的美中贸易逆差和美国对华投资指指点点,美国不应该允许他们以国家安全或人权问题等“拙劣”借口来损害中美贸易自由化。中美贸易进一步自由化是双赢的策略,并且是促进和平与繁荣的重要角色。

多恩建议说,美国国会不应该让那些贸易保护主义者的利益凌驾于未来的中美关系之上。美国国会应该意识到,与中国合作对双方有利,是双赢的结果。如果美国扬言对中国实施贸易制裁,只会伤害中美关系。中国市场的开放符合华盛顿和北京的利益。

## 人物简介



詹姆斯·多恩  
(James A. Dorn)

美国著名的卡图研究所(Cato Institute)副所长,曾任总统学术委员会成员。卡图研究所建立于1977年,是个无党派的公共政策研究基金会,总部位于华盛顿特区,负责多方面的出版计划,以处理复杂的政策议题著称,被视为华盛顿的智囊团。